



Obtenga ayuda con las facturas de servicios públicos

Si se está enfrentando a dificultades financieras, los Servicios Públicos de la Ciudad de Austin están aquí para ayudar. Desde descuentos en las facturas de servicios públicos hasta tarifas fijas mensuales, los Programas de Asistencia al Cliente de la Ciudad de Austin ofrecen recursos y apoyo para ayudar a los clientes que califiquen a pagar y controlar sus facturas de servicios públicos. Vea si usted califica y explore sus opciones en austinenergy.com/go/cap.

Ahorre energía, especialmente ahora

Ya llegó el verano, y eso significa temperaturas más calientes y más oportunidades para conservar energía. Como compañía eléctrica pública, Austin Energy quiere ayudarle a ahorrar dinero y energía brindando consejos sencillos de conservación. Continúe leyendo para ver algunas maneras fáciles de reducir su uso de energía y ahorrar en sus facturas de servicios públicos en el verano, y mantenerse fresco y cómodo en su hogar al mismo tiempo.

Consejos para reducir sus costos de energía en el verano:

- » Ajuste su termostato a 78 grados o más cuando sea posible. Cada grado más puede reducir su factura en el verano en un 3 por ciento.
- » Desconecte los cargadores. Apague los múltiples cuando no los esté usando. Los electrónicos enchufados cuando están "apagados" pueden ser responsables de hasta 10 por ciento del consumo de energía de una casa.
- » Utilice ventiladores cuando esté en una habitación para hacer que se sienta aproximadamente 2-4 grados más fresca. Apáguelos cuando salga de la habitación.
- » Evite encender el horno durante las horas más calientes del día.



- » Revise las temperaturas de su refrigerador y congelador. Puede ahorrar hasta 25 por ciento ajustando la temperatura de su refrigerador entre 35 y 38 grados y su congelador a 0 grados.
- » Lave la ropa en tandas grandes.
- » Mantenga las cortinas y persianas cerradas en las ventanas que reciben luz directa del sol.
- » Pruebe la aplicación web de Austin Energy para vigilar su uso de energía.
- » Utilice bombillos eficientes. Los bombillos LED calificados por ENERGY STAR usan al menos 75 por ciento menos energía que los bombillos incandescentes, duran aproximadamente 50 veces más y ahorran tiempo y energía.

Para más consejos para conservar energía, visite austinenergy.com/go/tips.

¡Hágase contar! Con nueve preguntas en nueve minutos, llene su cuestionario del censo 2020 en my2020Census.gov.

¡CONSEJO DE SEGURIDAD!



Con el clima más caliente, las algas dañinas pueden representar un peligro para los perros

El verano pasado, el lago Lady Bird experimentó un aumento de algas dañinas. Esto ocurre cuando la cianobacteria, también llamada alga azul verdosa, produce toxinas. A medida que las temperaturas cálidas del verano se tornan constantes, Austin tiene un riesgo mayor de tener otro aumento dañino.

Aunque no todas las algas son dañinas, debe mantener a sus perros alejados de las acumulaciones de algas en el lago Lady Bird. Si hay toxinas presentes, estas pueden ser mortales para los perros. Protección de Cuencas estará monitoreando al lago Lady Bird semanalmente durante el verano en busca de esas condiciones.

Visite austintexas.gov/algae o llame al **3-1-1** para la información más reciente. Por favor recuerde que permitir que su perro nade en el lago Lady Bird se considera una situación de "nadar bajo su propio riesgo".

Entérese: Informe de Austin Water sobre la calidad del agua

Por más de 100 años, Austin Water ha tenido el compromiso de proveer agua potable segura, confiable y de alta calidad enfocándose en dar servicios sostenibles y económicos a los clientes. Las regulaciones estatales y federales requieren que Austin Water provea un informe sobre la calidad del agua anualmente a los clientes. Este informe provee información sobre su agua potable incluyendo sus fuentes,

calidad, procesos de tratamiento y resume los datos recopilados en el año anterior. Este informe también incluye información sobre el flúor en el agua potable y los resultados de la pérdida de agua anual del sistema. Puede encontrar el informe en línea en austinwater.org/waterquality o puede llamar al **512-972-0155** para recibir una copia por correo electrónico o correo postal.



Qué considerar antes de botar

No está solo si piensa que reciclar es confuso. Estas son tres cosas fáciles que puede hacer antes de botar algún objeto:

1. Visite austinrecycles.com o descargue la aplicación Austin Recycles para buscar el objeto que desea desechar. Esta herramienta le indicará cuál bote usar o si hay otras cosas que puede hacer con el objeto.
2. Aprenda las reglas del bote. La basura debe colocarse de manera segura en bolsas plásticas pero el reciclaje debe estar limpio y suelto en sus botes. Las bolsas plásticas pueden hacer que las máquinas se tranquen en el centro de reciclaje. El compost se puede colocar en bolsas compostables certificadas por BPI, bolsas de papel o suelto en el bote pero nunca en plástico.
3. Reúse más. Si se da cuenta de que está usando mucho algún artículo de un solo uso, busque si existe una opción reusable para reducir la cantidad de basura y reciclaje que coloca al borde de la acera todas las semanas. Por ejemplo, llenar una botella de agua reusable en lugar de comprar agua embotellada.



Estamos en las carreteras otra vez

Tomando todas las precauciones de salud y seguridad necesarias, Obras Públicas de Austin está haciendo mejoras a cientos de carreteras este año durante la temporada anual de mantenimiento preventivo en carreteras de la Ciudad.

Esté pendiente de los letreros y anuncios que se cuelgan en su puerta que indicarán las fechas específicas. Los grupos de trabajo de construcción solicitan que se remuevan por dos días los vehículos estacionados en las calles programadas para trabajos. Esto les da tiempo de terminar el trabajo y dejar limpia su calle.

Es común encontrar grava suelta en las calles que hayan recibido mantenimiento recientemente, así que se recomienda no virar bruscamente en estas áreas.

Para saber si su calle está en el calendario de mantenimiento este año, visite austintexas.gov/streetmaintenance.

Ser paciente y cuidadoso cerca de las zonas de construcción puede ayudar a protegernos a todos.

Concientización sobre la seguridad en zonas de construcción



Ahora que llegó el verano, las mejoras en exteriores a nuestra ciudad están en todo su apogeo. Para el público eso significa muchas zonas de construcción y conos de tráfico. Sin embargo, no

olvide que así es como hacemos de Austin un mejor lugar para vivir!

Por la seguridad de nuestros grupos de trabajo en construcciones, quienes trabajan duro cada día para mejorar a nuestra gran ciudad, por favor recuerde:

- » **No textee y meneje.**
- » **Esté pendiente de la carretera todo el tiempo.**
- » **Respete a los trabajadores con banderas, las señales de tránsito y los límites de velocidad en zonas de construcción.**

Recuerde, ser paciente y cuidadoso cerca de las zonas de construcción puede ayudar a protegernos a todos.

Número de teléfono de Servicio al Cliente: 512-494-9400

Reporte una avería en el sistema eléctrico disponible las 24 horas: 512-322-9100

Emergencia del servicio de agua disponible las 24 horas: 512-972-1000

North Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 8716 Research Blvd., Ste. 115

Centro Comunitario Rosewood-Zaragosa (centro de servicio en persona): 2800 Webberville Road, Ste. 110

© 2020 City of Austin. Todos los derechos reservados.

City of Austin se compromete a cumplir con el Decreto para Americanos Discapacitados. Modificaciones razonables e igual acceso a comunicaciones se proveerán, al solicitarlo. TDD 512-974-3256, Relay Texas 7-1-1

